

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1960)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Participación de los textiles en la 44a Feria suiza de muestras de Basilea  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797160>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Participación de los textiles en la 44ª Feria Suiza de Muestras de Basilea

Este año como de costumbre, la Feria Suiza de Muestras de Basilea (del 23 de abril al 9 de mayo) concedía un puesto de importancia a las industrias suizas de los textiles y del vestido. Conviene decir que este ramo, con sus aproximadamente 250 expositores, figura numéricamente entre los más importantes de la Feria; si a esto se añade los 25 expositores de la sección « Calzados y artículos de cuero », se llega al 10 % del total de expositores, proporción no alcanzada por ninguno de los otros grupos.

Aparte del sector de las casillas individuales, donde la presentación alcanzaba un elevadísimo nivel, pero



El stand de Stoffel & Cía., San Galo

sobre el cual no podemos extendernos aquí, figuraban este año en la Feria de Basilea también los tradicionales salones « Création » y « Madame et Monsieur », así como el nuevo « Centre du Tricot » o centro de la calcería, que comenzó su carrera en 1959.



La más conocida de estas exposiciones especializadas es indudablemente el salón

### « Création »

que, todos los años, es la selección mejor estudiada y más exclusiva de toda clase de tejidos acompañados de los productos de una importante manufactura de calzado. El marco de esta exposición sigue siendo el mismo que el del año pasado, de lo que nadie podría quejarse puesto que satisface perfectamente al visitante por ser todos los artículos allí exhibidos de la mayor novedad y están presentados de tal manera que puedan ser apreciados de por sí mismos; esta exposición elude así el riesgo de una presentación a toda costa original y en la cual los artículos expuestos quedarían sacrificados a la originalidad de la presentación. Por lo demás, también la estética ha sido tenida en cuenta puesto que la presentación está firmada por Donald Brun. En el salón « Création » se pudo ver una selección de las últimas novedades en lo que respecta a géneros de lana, telas de algodón y de seda, así como a los bordados. Cuando se sabe que los fabricantes de estos ramos no sólo siguen exactamente la moda sino que también la determinan frecuentemente por sus propias creaciones, se puede uno dar cuenta del atractivo que esta exposición ha de ejercer tanto sobre los profesionales como sobre los profanos.



Photos E. Zimmermann

En lo que se refiere a la exposición

## «Madame et Monsieur»

proyectada y ejecutada por el decorador zuriquense Hans Looser, presentaba temática y anónimamente mediante una serie de conjuntos, cada uno de los cuales estaba dominado por una tonalidad diferente, todo lo mejor que la industria suiza fabricante de prendas «listas para llevar» produce, desde la lencería hasta los vestidos. En cada uno de los conjuntos así formados, una figurina simbolizaba uno de los oficios femeninos de la moda con algunas explicaciones acerca de las posibilidades que dicho oficio ofrece y de las exigencias que impone a las que deseen dedicarse al mismo. Los oficios femeninos de la moda estaban también representados en un grupo central muy atractivo.

El

## «Centre du Tricot»



o centro de la calcetería que, este año, se presentaba al público por segunda vez, no constituye una exposición temática neutra, sino un grupo en el cual 25 casas suizas del ramo exponían bajo su propio nombre en sus respectivos «stands», pero formando un cuadro distintamente caracterizado como un conjunto. Esta fórmula, inaugurada en la Feria de 1959, parece dar plena satisfacción. Los visitantes, profesionales o profanos en la materia, tenían a su disposición una oficina de información que podía suministrarles toda clase de informes respecto a la industria misma o a un artículo particular y que organizaba conferencias entre los clientes y los productores, etc.



Las pocas vistas que reproducimos aquí tan sólo podrán dar evidentemente una idea parcial de lo que fue la participación de las industrias de los textiles y del vestido en la Feria de Basilea de 1960, por lo que recomendamos vivamente a todos los que se interesen por estas cuestiones que no dejen en 1961 de hacer el viaje hasta Basilea.

Para terminar, mencionaremos que el salón «Création» le debe su organización a las asociaciones competentes de las industrias sedera, lanera y algodónera, incluyendo a la del bordado, mientras que el pabellón «Madame et Monsieur» está organizado por el Sindicato de los Exportadores Suizos de la Industria del Vestido.

El stand «Helanca» de Heberlein & Cía. S.A., Wattwil  
Photo Claire Roessiger

